

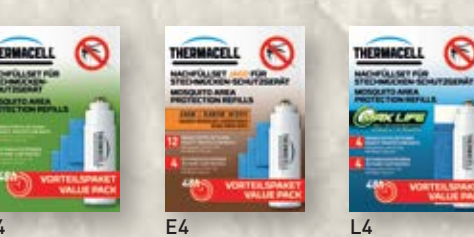
THERMACELL®

NACHFÜLLUNGEN BEDIENUNGSANLEITUNG



- Stechmückenschutz den sie nicht auf die Haut sprühen
- Schützt gegen Stechmücken, Kriebelmücken und andere Fluginsekten
- Bietet eine 21m² oder 4,6 x 4,6m große Schutzzone, die Größe einer durchschnittlichen Terrasse

- Jedes Wirkstoffplättchen reicht für maximal 4 Stunden (bis zu 12 Stunden bei der Verwendung der L4 long-life Wirkstoffplättchen)
- Einfache Bedienung und lautloser Betrieb
- Keine offene Flamme
- Wirkt in Minuten, schützt für Stunden



- Mosquito protection you don't spray on
- Protects against mosquitoes, black flies and flying insects
- Provides 15 x15 ft zone of protection, the size of an average deck

- Each mat lasts a maximum of 4 hours (in Refill L4 for 12hours)
- Easy to use and silent operation
- No open flame
- Works in minutes, protects for hours



- La protection anti-moustiques sans pulvérisation
- Protège contre les moustiques, mouches noires et insectes volants
- Fournit une zone de protection de 4,6 x 4,6 m, soit la taille d'une terrasse moyenne

- Chaque plaquette dure au maximum 4 heures (12 heures avec la recharge L4)
- Utilisation facile et fonctionnement silencieux
- Pas de flamme nue
- Agit en quelques minutes, protège pendant des heures



- Protezione anti-zanzare non spray
- Protegge contro zanzare, simuliidi e insetti volanti
- Fornisce una zona di protezione di 4,6 x 4,6 m (la grandezza di una terrazza media)

- Ogni piastrina dura un massimo di 4 ore (in Ricarica L4 per 12 ore)
- Facile da utilizzare e silenzioso
- Nessuna fiamma aperta
- Funziona in pochi minuti, protegge per ore

Distributor:
ORTNER TRADING GMBH,
Eisenstädter Strasse15, A-7093 Jois, Austria
phone: +43 676 90 66 215 | www.thermacell.at

NACHFÜLLUNGEN BEDIENUNGSANLEITUNG

Nachfüllungen nur verwenden, wie in der Bedienungsanleitung angegeben!

R4-Standard Nachfüllung
48 Stunden Schutz mit 4 Butangaspatronen und 12 Wirkstoffplättchen

R10-Mega Nachfüllung
120 Stunden Schutz mit 10 Butangaspatronen und 30 Wirkstoffplättchen

E4-Standard Nachfüllung Jagd
48 Stunden Schutz mit 4 Butangaspatronen und 12 Wirkstoffplättchen. Maskiert menschliche Ausdünstungen.

L4-LongLife Nachfüllung
48 Stunden Schutz mit 4 Butangaspatronen und 4 Wirkstoffplättchen (ein Wirkstoffplättchen reicht für ~12Std.)

- Stechmückenschutz den sie nicht auf die Haut sprühen
- Schützt gegen Stechmücken, Kriebelmücken und andere Fluginsekten
- Bietet eine 21m² oder 4,6 x 4,6m große Schutzzone, die Größe einer durchschnittlichen Terrasse
- Jedes Wirkstoffplättchen reicht für maximal 4 Stunden (bis zu 12 Stunden bei der Verwendung der L4 long-life Wirkstoffplättchen).
- Einfache Bedienung und lautloser Betrieb.
- Keine offene Flamme.
- Wirkt in Minuten, schützt für Stunden.

RECHARGES MODE D'EMPLOI

N'utiliser que des recharges, comme indiqué dans le mode d'emploi!

Recharge standard R4
48 heures de protection contenant 4 cartouches de gaz butane et 12 plaquettes

Recharge standard R10
120 heures de protection contenant 10 cartouches de gaz butane et 30 plaquettes

Recharge standard E4 senteur terre
48 heures de protection contenant 4 cartouches de gaz butane et 12 plaquettes. Masque les odeurs humaines.

Recharge L4 LongLife (à longue durée de vie)
48 heures de protection contenant 4 cartouches de gaz butane et 4 plaquettes (une plaquette dure 12 heures environ)

- La protection anti-moustiques sans pulvérisation
- Protège contre les moustiques, mouches noires et insectes volants
- Fournit une zone de protection de 4,6 x 4,6 m, soit la taille d'une terrasse moyenne
- Chaque plaquette dure au maximum 4 heures (12 heures avec la recharge L4)
- Utilisation facile et fonctionnement silencieux
- Pas de flamme nue
- Agit en quelques minutes, protège pendant des heures

LAGERUNG UND ENTSORGUNG

Durch die Lagerung Wasser und Nahrungsmittel nicht kontaminieren. Biozid-Lagerung: Lagern sie das Gerät, ungenutzte Plättchen und die Butangaspatronen in der Originalverpackung an einem kühlen, trockenen Platz, in ausreichendem Sicherheitsabstand zu Hitzequellen und wo Kinder und Haustiere keinen Zugang haben. Patronen nicht nachfüllen oder wiederverwenden. Leere Patronen nicht anstecken oder verbrennen. Im Hausmüll entsorgen oder Recyclingstelle zuführen. Für teilweise entleerte Patronen oder ungebrauchte Plättchen: Kontaktieren sie ihre lokale Problemstoffsammlung für weitere Entsorgungsinstruktionen. Ungebrauchte Plättchen nicht in die Kanalisation gelangen lassen. Kaputte oder nicht mehr verwendbare Geräte dem Recyclingprozess zuführen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Gefährlich für Menschen und Tiere. **WARNUNG:** Enthält Petroleum Destillate. Gesundheitseingefährlich nach Verschlucken oder Hautkontakt. Verursacht leichte Augenirritation. Kontakt mit Augen, Haut und Kleidung vermeiden. Vor dem Essen, Trinken, Rauchen oder Toilettenbesuch die Hände gründlich mit Wasser und Seife waschen. Kontaminierte Kleidung vor Wiederverwendung gründlich waschen.

ERSTE HILFE

Bei Verschlucken die nächstgelegene Vergiftungsinformationszentrale oder Arzt für Behandlungsinstruktionen kontaktieren. Kein Erbrechen herbeiführen, außer von Vergiftungsinformationszentrum oder Arzt angeordnet. Person keine Flüssigkeit verabreichen. Bewusstlosen Personen oral nichts zuführen. Bei Kontakt mit Haut oder Kleidung: Kontaminierte Kleidung ausziehen und der Reinigung zuführen. Bei Hautkontakt, den kontaminierten Bereich gründlich für 15-20 Minuten mit klarem Wasser spülen. Vergiftungsinformationszentrale oder Arzt für Behandlungsinstruktionen kontaktieren.

Bei Augenkontakt das betroffene Auge offenhalten und 15-20 Minuten mit klarem Wasser behutsam spülen. Etwaige Kontaktlinsen erst nach den ersten 5 Minuten der Augenspülung aus dem Auge entfernen und Spülung dann fortsetzen. Vergiftungsinformationszentrale oder Arzt für Behandlungsinstruktionen und weitere Informationen kontaktieren. Halten sie

die Produktinformation vor Kontaktaufnahme mit Vergiftungsinformationszentrum bzw. Arzt bereit.

PHYSIKALISCHE & CHEMISCHE WARNHINWEISE

Extrem entflammbar. Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Einatmen des Gases vermeiden. Vor Gebrauch alle Sicherheitsratschläge lesen und verstehen. An einem gut belüfteten Ort aufbewahren.

UMWELTSCHUTZHINWEISE

Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung. Gewässer nicht kontaminieren.

NÜTZLICHE TIPPS

Für beste Resultate, abhängig von der zu schützenden Fläche, 10 bis 30 Minuten einschalten bis das Produkt seine volle Wirkung entfaltet. Dieses Produkt funktioniert bestens im Freien, bei keiner bis geringer Luftbewegung, sowie in Veranden, Innenhöfen, Gärten und Höfen. Bei Luftbewegung sicherstellen, dass man vom verdampften Wirkstoff angeströmt wird. Ein Gerät auf einer Fläche von ~21 m² (Fläche 4,6 x 4,6 Meter) oder 4,6 Meter im Durchmesser nutzen. Auf größeren Flächen mehrere Geräte nutzen! Das Gerät liefert Licht und vertreibt Stechmücken, Kriebelmücken und andere Fluginsekten. Batterien speisen die LED Beleuchtung; Hitze von der Thermacell® Butangaspatrone aktiviert und durch die Wirkstoffplättchen und bietet Insektenschutz für bis zu 4 Stunden (bis zu 12 Stunden bei der Verwendung der L4 long-life Wirkstoffplättchen).

NUTZUNGSBESCHRÄNKUNG:

Nur für Anwendung im Freien als Insektenschutz. Nicht im Rauminnen, in Zelten oder geschlossenen Räumen verwenden. Nichts Anderes als Thermacell® Wirkstoffplättchen in das Gerät einschieben. Ungeschützte Speisen entfernen oder abdecken. Laterne nicht unbeaufsichtigt lassen. Bei Wind nicht verwenden. Gerät oder Wirkstoffplättchen nicht dem Regen aussetzen. Das Gerät auf eine ebene und stabile Unterlage legen und das Gitter nach oben ausrichten. Zum Reinigen des abgekühlten und ausgeschalteten Geräts ein feuchtes Tuch verwenden. Andere Gaspatronen als Thermacell® funktionieren nicht in dem Gerät.

Thermacell® Butangaspatrone

Gefahrenhinweis: Extrem entzündbares Gas.
Sicherheitshinweise: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Einatmen des Gases vermeiden. Vor Gebrauch alle Sicherheitsratschläge lesen und verstehen. An einem gut belüfteten Ort aufbewahren.



Danger

Thermacell® Wirkstoffplättchen
Inhaltsstoff: d-Allethrin 0,5g

Gefahrenhinweise: Gesundheitsschädlich beim Verschlucken oder Einatmen. Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung.

Sicherheitshinweise: Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikette bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Bei Gebrauch nicht essen, trinken oder rauchen. BEI VERSCHLUCKEN: Bei Unwohlsein Vergiftungszentrale oder einen Arzt kontaktieren. KEIN Erbrechen herbeiführen. Entsorgung von Inhalt/Verpackung gemäß geltender Vorschriften.



Warning

Distributor: **ORTNER TRADING GMBH**, A-7093 Jois
Eisenstädter Strasse 15, +43 676 90 66 215, www.thermacell.at

REFILLS INSTRUCTIONS MANUAL

Only use refills, as indicated in the manual!

R4-Standard Refill
48hours of protection containing 4 butane gas cartridges and 12 mats

R10-Mega Refill
120hours of protection containing 10 butane gas cartridges and 30 mats

E4-Standard Refill Earth Scent
48hours of protection containing 4 butane gas cartridges and 12 mats. Masks human odors.

L4-LongLife Refill
48hours of protection containing 4 butane gas cartridges and 4 mats (one mat lasts for ~12hours)

- Mosquito protection you don't spray on
- Protects against mosquitoes, black flies and flying insects
- Provides 15 x15 ft zone of protection, the size of an average deck
- Each mat lasts a maximum of 4 hours (in Refill L4 for 12hours)
- Easy to use and silent operation
- No open flame
- Works in minutes, protects for hours



STORAGE AND DISPOSAL

Do not contaminate water, food or feed by storage or disposal. Store unused mats in original box in a cool, dry place inaccessible to children and pets. Store device and butane cartridges in original box in a cool, dry place away from sources of heat. Do not reuse empty packaging, envelopes or cartridges. Do not puncture or incinerate empty cartridges. Place in trash or offer for recycling if available. If cartridge is partly filled or for unused mats: Call your local solid waste agency for disposal instructions. Never place unused mats down any indoor or outdoor drain. For damaged devices or devices no longer usable: Place in trash or offer for recycling if available.

PRECAUTIONARY STATEMENTS

Hazards to Humans & Domestic Animals **CAUTION:** Contains petroleum distillates. Harmful if swallowed or absorbed through skin. Causes moderate eye irritation. Avoid contact with skin, eyes or clothing. Wash hands thoroughly with soap and water after handling and before eating, drinking, chewing gum, using tobacco or using the toilet. Remove and wash contaminated clothing before reuse.

FIRST AID

If Swallowed: Call a poison control center or doctor immediately for treatment advice. Do not induce vomiting unless told to do so by a poison control center or doctor. Do not give any liquid to the person. Do not give anything by mouth to an unconscious person. If On Skin or Clothing: Take off contaminated clothing. Rinse skin immediately with plenty of water for 15-20 minutes. Call a poison control center or doctor for treatment advice. If In Eyes: Hold eye open and rinse slowly and gently with water for 15-20 minutes. Remove contact lenses, if present, after the first 5 minutes, then continue rinsing eyes. Call a poison control center or doctor for treatment advice or additional information on this pesticide product. Have the product container or label with you when calling a poison control center or doctor, or going for treatment.



RICARICHE ISTRUZIONI PER L'USO

Utilizzare le ricariche solo come indicato nel manuale!

R4-Ricarica Standard
48 ore di protezione contenente 4 bombole di gas butano e 12 piastrine

R10-Mega Ricarica
120 ore di protezione contenente 10 bombole di gas butano e 30 piastrine

E4-Ricarica Standard Aroma di Terra
48 ore di protezione contenente 4 bombole di gas butano e 12 piastrine. Mascherà gli odori umani.

L4-Ricarica a Lunga Durata
48 ore di protezione contenente 4 bombole di gas butano e 4 piastrine (una piastrina dura ca. 12 ore)

- Protezione anti-zanzare non spray
- Protegge contro zanzare, simuliidi e insetti volanti
- Fornisce una zona di protezione di 4,6 x 4,6 m (la grandezza di una terrazza media)
- Ogni piastrina dura un massimo di 4 ore (in Ricarica L4 per 12 ore)
- Facile da utilizzare e silenzioso
- Nessuna fiamma aperta
- Funziona in pochi minuti, protegge per ore

Thermacell® cartouche du butane

remarques sur dangers: Gaz extrêmement inflammable.
consignes de sécurité: A conserver hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas manipuler avant d'avoir lu et compris toutes les précautions de sécurité. Éviter de respirer les gaz. Stocker dans un endroit bien ventilé.



Danger

Thermacell® plaque de substance active
contenu: d-Allethrin 0,5g

remarques sur dangers: Nocif en cas d'ingestion ou d'inhalation. Très toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

consignes de sécurité: En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. A conserver hors de portée des enfants. Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit. EN CAS D'INGESTION: appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON un médecin. NE PAS faire vomir. Éliminer le contenu/récipient dans réglementation applicable.



Warning

Distributeur: **ORTNER TRADING GMBH**, A-7093 Jois
Eisenstädter Strasse 15, +43 676 90 66 215, www.thermacell.at

PHYSICAL AND CHEMICAL HAZARDS

Extremely flammable. Contents under pressure. Keep away from fire, sparks and heated surfaces. Do not puncture or incinerate butane container. Exposure to temperatures above 120°F may cause bursting.

ENVIRONMENTAL HAZARDS

This product is toxic to fish and aquatic invertebrates. Do not apply directly to water. Do not contaminate water when cleaning equipment or disposing of equipment washwater or rinsate. Drift may be hazardous to aquatic organisms in water adjacent to treated areas.

USEFUL TIPS

Allow 10 to 30 minutes, depending upon the size of the area, for product to take effect. This product works well in outdoor areas where there is minimal air movement, such as decks, unenclosed porches, patios and yards. Product may be used for outdoor camping. Use one lantern per each 225 square feet/~21m² (an area 15' x 15' or 4,6 x 4,6 Meter) or 15/4,6 Meter in diameter. Lantern provides light and protects against mosquitoes, black flies, flying insects and bugs. Batteries power the light; heat from the Thermacell cartridge activates the mat and provides mosquito protection for up to four hours (up to 12 hours when using L4 long-life mats).

USE RESTRICTIONS

Only for outdoor use as an insect protection. Do not use indoors, in tents or in any enclosed area. Do not insert anything other than Thermacell® mats into the device. Cover or remove all exposed food. Do not leave device unattended or use in windy conditions. Do not expose devices or mats to rain. Place device on a flat, stable surface with the grill facing upward. Clean with a damp cloth only when the device is cool and inactive. Butane cartridges other than Thermacell® cartridges will not work in this device.

Thermacell® Butane Cartridge

Hazard statements: Extremely flammable gas
Precautionary statements: Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Avoid breathing gas. Do not handle until all safety precautions have been read and understood. Store in a well-ventilated place.



Danger

Thermacell® MAT
Ingredients: d-Allethrin 0,5g

Hazard statements: Harmful if swallowed or if inhaled. Very toxic to aquatic life with long lasting effects.

Precautionary statements: If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Do not eat, drink or smoke when using this product. If SWALLOWED: Call a POISON CENTER or doctor/physician if you feel unwell. Do NOT induce vomiting. Dispose of contents/container in accordance with applicable regulations.



Warning

Distributor: **ORTNER TRADING GMBH**, A-7093 Jois
Eisenstädter Strasse 15, +43 676 90 66 215, www.thermacell.at

Thermacell® BOMBOLA DI GAS

INDICAZIONI DI PERICOLO: Gas altamente infiammabile
CONSIGLI DI PRUDENZA: Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme libere/superfici riscaldate. Fonti di accensione da precisarsi dal fabbricante/fornitore — Non fumare. Non manipolare prima di avere letto e compreso tutte le avvertenze. Evitare di respirare la polvere i gas Conservare in luogo ben ventilato.



Danger

PERICOLI FISICI E CHIMICI
Estremamente infiammabile. Contenuto sotto pressione. Tenere lontano da fuoco, scintille e superfici riscaldate. Non forare né incrinare il contenitore del gas butano. L'esposizione a temperature superiori a 50°C può causare scoppio.

PERICOLI AMBIENTALI
Il prodotto è tossico per pesci e invertebrati acquatici. Non applicare direttamente all'acqua. Non contaminare l'acqua quando si pulisce l'apparecchiatura oppure si smaltisce l'acqua di lavaggio o risciacquo dell'apparecchiatura. La deriva può essere pericolosa per gli organismi acquatici presenti nelle acque adiacenti e aree trattate.

CONSIGLI UTILI
Attendere 10-30 minuti, a seconda della grandezza dell'area, affinché il prodotto diventi efficace. Il prodotto funziona bene nelle aree esterne dove vi è un minimo movimento d'aria (per es. terrazze, verande aperte, patii e giardini). Il prodotto può essere utilizzato per il campeggio all'aperto. Utilizzare una lanterna per ogni 225 piedi quadrati/~21m² (un'area di 15' x 15' o 4,6 x 4,6 m) o 15/4,6 m di diametro. La lanterna fornisce luce e protegge da zanzare, simuliidi, insetti volanti e cimici. Le batterie alimentano la luce; il calore dalla bombola Thermacell attiva la piastrina e fornisce protezione contro le zanzare fino a quattro ore (fino a 12 ore utilizzando le piastrine L4 a lunga durata).



Warning

RESTRIZIONI ALL'USO
Solo per l'uso all'aperto come protezione dagli insetti. Non utilizzare in ambienti interni, tende o aree chiuse. Non inserire altro che le piastrine Thermacell® nel dispositivo. Coprire o rimuovere tutti gli alimenti esposti. Non lasciare il dispositivo incustodito o in condizioni di vento. Non esporre i dispositivi o le piastrine alla pioggia. Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile con la griglia rivolta verso l'alto. Pulire con un panno umido solo quando il dispositivo è freddo e inattivo. Le bombole di gas butano diverse dalle bombole Thermacell® non funzioneranno con questo apparecchio.

Distributore: **ORTNER TRADING GMBH**, A-7093 Jois
Eisenstädter Strasse 15, +43 676 90 66 215, www.thermacell.at

